



艾克顿中文学校校刊

Acton Chinese Language School Journal

sj@accls-ma.org

学

艾克顿

中文学校



学

中文

学校

sj@accls-ma.org

中文

No. 98 第九十八期 二零一四年九月

本期要目

- 每月见闻
- 行政与管理
 - 校长的话 姚毓梅
 - ACLC Board Meeting Minutes*
- 笔耕
 - 《万家灯火》 汤鸿冰
- 绘画世界
 - 卡通班学生作品
 - Emily Zhao 作品
- 游记
 - 《Acadia 2014夏游记》 涓涓流水
- 寄语心评
 - 《少儿经》 谭正泉
- 漫谈
 - 《练习太极的好处》 孙向中
 - 《他从东方来》 读书会
- 泥塑小王国 夏至宁
- 教师生活
 - 新教师介绍

艾克顿中文学校校刊

主编 任亚平
编辑 王 慧
封面设计 刘 东

来稿请寄: sj@acsls-ma.org



八月二十一日, 中文学校和艾克顿镇联合举办了《2014年仲夏——中国传统音乐歌舞之夜》

8/21 NARA Park
"Mid-Summer Traiditional Chinese Music & Dance Night"
by ACLS & Acton Recreation Dept.



八月中, 艾克顿中文学校自组自建的“忙里偷闲”俱乐部, 组织了一次家庭聚会活动



九月二日, 语言课老师在艾克顿图书馆举行了开学准备会议。(右图)

Language teacher orientation



九月三日, 文化课老师在艾克顿图书馆举行了开学准备会议。(右图)

Culture teacher oritention



九月七日, 艾克顿中文学校2014秋季开学第一天。少儿舞蹈班朱碧云老师和她的助教以及她的新学生们。(右下图)

九月十四日, 开学第二周。中秋节刚过不久, 家长会买来月饼, 慰劳老师们。

九月二十一日, 校行政主要成员与部分家长座谈, 认真听取了家长们对学校教学和管理的意见和建议。



Disclaimer:

ACLS Journal reserves the right to edit, publish, or reject any submission or its contents. Any articles published by the Journal may not be published elsewhere without ACLS's consent and permission. Each article represents the author's opinion, not necessarily that of ACLS.

行政与管理

校长：姚毓梅

时间过得真快，一转眼中文学校已经进入第四周了。感谢所有老师和行政人员的辛勤付出，开学后的三次课非常顺利，教学秩序井然。

按照我们中文学校的传统，校长都要在新学年第一期校刊上说点什么。既然是传统，那就说上几句吧。感谢老师的话留着给教务主任，我来说说今年的学校行政管理团队和这个团队的合作精神。

新学年的行政人员组成是这样的。副校长由张敏担任，教务主任是杨新星和刘霄虹，文化主任满霞，校长助理马琳娜，注册主任祁云，总务主任陈凌，财务主任高琳，会计王英姿，校刊主编任亚平，安保主任徐向东和曾洪波，网管杨佩云。这个团队里只有刘霄虹和马琳娜是新成员。今年的行政管理团队有着非常良好的合作精神，除了每个队员的良好专业素质外，应归功于上届校长孙立新在去年一年里对管理队伍的建设。在这个队伍里，每个人既能独当一面，又善于积极合作，大家从不互相推诿或斤斤计较。因为有了这样的队伍，才使得今年的各项工作能够顺利完成。新加入的琳娜和霄虹在短时间里就融入了这个集体。就我个人而言，能与这样的管理团队一起工作，实在是非常的幸运。

学校的行政团队虽然看上去人不少，但是要使这样一个相当于中型规模的学校能够安全顺利地进行正常的教学，却非易事，需行政管理人员付出相当的努力。我们中文学校从前两年开始几乎达到了饱和，所有Jr. High School能租用的教室都已被租用。语言课的学生人数这几年一直在六百人左右，文化课的学生在四百人左右，新的班级还在不断增加。面对如此庞大的学生队伍，大量的工作需要在假期和周末上课前完成，否则难以保证周日三小时有效安全的教学。

就拿教务来说，招收新的老师和助教，根据新学年的开课情况重新安排老师和助教，教室的分配，对新课本的评估和采用，对各级各班课本的预估和订购，对注册学生情况的预估，及时对各班的情况进行调整使之在男女比例和班级人数上尽量合理，都得在假期里完成。另外还要花费大量的时间与老师

沟通。假期对教务主任而言其实一点儿也不比开学轻松。今年为了新进入我们学校的学生能在一个语言程度和年龄都合适的班级里学习中文，教务尝试了让学生先做十到十五分钟的中文语言水平测试，然后再视测试的结果把学生安排在合理的教室里。我们希望能得到家长和老师对这一尝试的反馈。

文化课和语言课一样，要及时了解学生的注册情况一便做出调整。除了一些传统的课程以外，每年还需要调整和开设新的课程，有些很受欢迎的老师可能因各种原因而无法继续教学，只能想办法找新老教师。对语言和文化课的主任来说，恐怕寻找有经验的新老师是最具挑战性的。一般来说，这些招募新老教师的事儿在很多学校都是人事部门的事，可在我们学校就得由教务主任和文化主任兼任这一费时费力却不能掉以轻心的活了。主任们还需与总务，注册，网管等一直保持良好的沟通和合作。

我们中文学校还有一个对社区和我们的下一代都极有意义的项目——高中生志愿者在学校的服务。学校为了让这些高中生能真正学到一些工作经验，又能帮助老师在课堂上集中精力教学，校长助理已经对高中生组织了一次培训，接下来还会有进一步的培训。校长助理先正与教务一起收集从老师方面的反馈，准备下一次的培训更具有针对性和实际意义。

注册主任在假期里要做的事既琐碎又必须一丝不苟。除了对两次网上由各个家庭自己注册的情形监督之外，整个假期电子邮件从不间断，有问问题的，有提出各种各样要求的。注册主任必须对学校政策非常熟悉，视具体情况再予以回复。注册与教务之间的良好沟通是对各个班级的男女生平衡和学生人数的调整尤为重要。

总务主任是学校的大管家，凡是学校需要的大大小的东西，都跟总务有关，从各种各样的课本到几十项教学用品，从各种老师聚会的食品到各种各样给学生的小礼物。无需说，总务和各行行政人员之间的密切协作是做好这项工作的前提。除了购买书本，领书分书是另一项费时的力气活。这种时候我

们的安保主任，两位男士主动地伸出了援助之手。按照假期里行政会议的方案，一丝不苟地把各个班的书分箱装好，先运回自己家再在开学第一天运到学校。这些书再经有我们的高中生志愿者帮忙送到各个教室。两位安保主任除了出时出力外，还得安排好学校的安全工作。另外与Parent Duty相关的事宜，也是安保的活儿，常常需要他们付出相当的精力和时间进行核对，以免出错。

财务主任假期里也很少能闲下来。很多老师在忙完了教学后才想起没来得及报销的收据都得财务主任在假期里完成。虽然学校放假了，可是各种要处理的与财务相关的事务总是源源不断。另外假期里会计的脚步大约快把邮政局的门口踏平。一个暑期我们的会计不知得去学校邮政信箱多少次，去收取各个家庭邮寄的学费支票，并且还得把这些支票输入学校注册系统。这是一件非常费眼神的活儿，每学期把支票输入系统后，视力都得下降好几度。

对于学校唯一的网管来说，保证学校注册系统的正常运行已是不易。为了学校的正常开学，很多的更新工作都得由网管在假期里去完成。网管必须和各位主任密切配合，更新学校数据库，修复各种新出现的问题，还要维护和更新学校网站，所有与数据库和网站有关的事务，学校网管都义不容辞。

校刊主编也无法轻松。需要在开学前计划全年的校刊出刊时间表，想新点子把校刊办得更好，还主动帮助团队里其他人，无论什么任务，只要能做的，从来是来者不拒。另外，今年的校刊还希望能吸收更多的学生参与编写和编辑。学校很多打印复印的事务，校刊主编也得都视为己任。

副校长的事情既多且杂，不仅需要培训新的校长助理，还必须与教务和注册保持紧密的联系，常常还给校刊出主意。教务和注册一向是学校庞杂而又重要的部分。对于任何一个新任副校长来说都要付出相当的时间和精力才能对这个系统了熟于心。

用了大量的篇幅叙说各行政人员的职责，除了想让

大家对学校行政有所了解外，主要还想说，学校的每个行政人员都是杂家，因为在中文学校这样的工作环境仅仅完成自己的“分内”工作是远远不够的，必须还得做很多的“分外”工作。这就是我想说的团队合作精神！再次感谢孙立新校长在他的任期里带出的这个团队，使得暑期的准备工作进行得非常顺利。由于这个团队里的每一个人既能各司其职，更能互相配合，互相帮助，使得繁杂的工作变得简单，工作效率也得以提高。我还想借此机会感谢支持我们学校行政工作的贤内助们，没有你们就没有我们行政人员的安心工作。谢谢了！

学校的运作和发展方向离不开校董会和家长会的支持和指导。在开学前的语言课和文化课的老师培训会上，校董会董事长刘相海和家长会会长朱涛都从自己繁忙的事务中抽出时间来与学校的老师见面，给予了极大的鼓励和支持。家长会及校董会还给予了学校老师和行政很多的实际支持。比如说，今年学校是九月七号开学而中秋节是九月八号，刚开学后的各种事务繁杂，校行政无法分身给老师们组织中秋聚会，家长会和校董会主动承担了这项任务，让老师们在在开学第二周吃上了月饼，同时也给老师们提供了一个交流的机会。我作为学校的管理人员，在感谢之余，也为自己能在这样的家长会和校董会的指导下工作感到幸运。

学校必须有学生和老师，才能称之为学校。校行政是服务于学生和老师的。要想把我们的中文学校办好，除了老师努力提高教学水平，教好中文课外，还离不开我们学生家长的积极参与。开学第三周，我们校行政邀请家长开了座谈会，给家长们介绍了学校已经做了和下一步要做的事情，更重要的是想听取家长们对于学校行政的反馈，意见和建议。参与座谈会的家长有不少是刚搬进Acton的，他们在赞同学校的政策和管理的同时也谈到了不足之处，并提出了很多很有建设性的建议。非常感谢这些家长对学校行政的关注。Acton中文学校是我们大家的学校，希望有更多的家长能参与到学校的各项工作。只有这样，我们的中文学校才能越办越好，越办越有自己的特色！

ACLC Board Meeting Minutes

511 Newtown Street, Littleton, MA

June 27, 2014

6:30-10:00 PM

Present:

Xianghai Liu (Chairman-elect), Wei Li, Jill Lu, Derek Skawinski, Lixin Sun, Yanhua Tang, Yumei Yao (Incoming ACLS Principal), Xiaomei Wang, Tao Zhu (Parent Council Chairman), Ming Zhang (Incoming ACLS Vice Principal - invited)

Absent:

Dick Calandrella, Ivy (Zhongqiu) Liu

Special Guests:

Rich Guzzardi, ABSAF President and Heather Harer, ABSAF Vice President

Chair/Facilitator: Xianghai Liu

Note Taker: Jill Lu

The Board meeting began with a welcome to our special guests of the day, Mr. Rich Guzzardi and Mrs. Heather Harer, President and Vice President of Acton-Boxborough Student Activity Fund (ABSAF), who are invited by Jill Lu to give a presentation to introduce their organization to the ACLS community. ABSAF is hoping to raise awareness among the Chinese families of its fundraising efforts to support Acton-Boxborough regional students' extracurricular activities. In their presentation, Mr. Guzzardi and Mrs. Harer described briefly of ABSAF activities, including the annual phone-a-thon and the selling of ABSAF passes for regional schools sports and performance events. Xianghai Liu and other Board members expressed interests and support to ABSAF's efforts in the ACLS community.

Board update:

After the ABSAF presentation, regular board meeting assumed. As Xianghai pointed out that this would be a transnational board meeting, he welcomed new Board members Lixin Sun and Xiaomei Wang, who would replace the outgoing Board members Yanhua Tang, who is retiring from the Board, and Ivy Liu, who has resigned from the Board for personal reasons. Xianghai also proposed the agenda for the evening:

- Discussion of school advertisement policies and forms

- Election of a chairman of the Board and other Board officials

- Discussion of general school issues

School Update:

Lixin Sun, the principal of 2013-14, thanked everyone for another great year at ACLS. The school enjoyed smooth operation and good relationship with R.J. Grey Junior High School over the last year. In addition, he also made the following report to the Board:

1. The school concluded the year with a couple of successful end of year events. All admin members worked hard to prepare for the school's end of year performance and staffs year end outing.
2. After opening for three weeks, the school's online registration ended on June 8. A few small changes have taken place in registration process: students in MLP program were rolled over from spring to fall classes. There will be 7 MLP classes in the fall. Some small changes would also be seen in the CSL classes. A walk-in registration session is planned in the fall. Draft school calendar for next semester will be up on the website.
3. Adjustment have been made in MLP and CSL class curriculum. The future of MLP classes is under discussion.
4. School received invoice from the CommEd only for the first half of the spring semester. In the invoice, room rental for non-Chinese language classes is charged by hour instead of by session. The school would need Board's help to prepare for meeting with the CommEd to discuss the issue.
5. Draft Solicitation Policy is completed and ready for review by the Board.
6. Also up for discussion is the renewal of school insurance policy. There are concerns from the teachers about our current coverage. After some consideration, it is decided that we are going to stay with current insurance company.

Discussion of Solicitation Policy:

Lixin Sun presented to the Board the draft ACLS Solicitation Policy. The Board agrees that the policy would need more review before it is finalized.

Discussion of Rental Issue:

Lixin asked board to come up with suggestions on rental fees in response to the invoice by the CommEd and for future reference. Potential measures to cover the fee increase are discussed, including raise tuitions for some non-Chinese language classes and cultural clubs.

Changes in Administration for 2014-15:

In the school year 2014-15, Yumei Yao will serve as the Principal, assisted by Ming Zhang as the vice principal. Other changes include: Xinxin Yang as the Dean of Language Program; Linna Ma as the Assistant Principal; Xiaohong Liu as the Associate Dean of Language Program. Hongyue Shi will step down from her post and be in charge of organizing documentation both online and off-line, and be responsible to train new admin personnels.

In Parent Council, Shuang Zheng will be replaced by Ying Dong, who would be in charge of weekly seminar session.

Other Issues Discussed:**Library donation:**

Wei brought it up that we pledged \$500 donation to the AML this year. The library would like to have books that will go into circulation, and one problem with Chinese books is the circulation rate is low. The Library may need introductory books on Chinese culture in English, as well as journals, periodics, and multimedia materials such as DVDs. Xianghai responded that we could donate money to the Library and have them pick the books they want, or have the Library to provide us a list of books they would like for us to buy and to donate to them.

August Performance:

Xianghai reported that the preparation for the

mid-summer Chinese dance performance at NARA is well under way. Yang Liu, the lead person for the event, has asked Nina Wang and Jianguo Wang for help. Two meetings have already been held between the ACLS organizers and Acton town's recreation department to discuss the logistics. For the event, the town will provide stage prep as well as food and drinks. A small budget of up to \$1,000 is available from the town.

Student Exchange Program:

Initial contact has been made with Joan Chambell, the new principal of ABRHS, for a student exchange program with high schools in China. There is no response yet. Further contact with new ABRSD superintendent is in the plan.

Vision of ACLS:

Professor Yu and his students from Bridgewater State University conducted school survey and study in the fall of last year, and provided the school their findings and recommendations early in the spring. The school's Admin and Board will evaluate and discuss the report from Prof. Yu in the coming months.

Online Tuition Payment:

Xianghai suggested the fee associate with online tuition payment could be passed onto payees. Lixin also point out that in addition to the fees, there is technical issue with the practice. In order to accommodate the need, we would have to bring the registration system up to date.

Board Officials:

Xianghai Liu is re-elected as the Chairman of the Board for school year 2014-15. In addition, Wei Li will take the position of treasure and Jill Lu will be the secretary.

Meeting adjured.

万家灯火

鸿冰

北京，一座于我变得越来越陌生而冷峻的城市，因妈妈的重病，使我有机会重又和她亲近。于是，很想画一幅油画，描绘一道北京独特的风景线，如果画里能融进这座城市特有的声音和气息才好呢。

这注定是一幅暗色调的夜景油画，平凡得不能再平凡，它与老北京的传统彻底地绝缘，也毫不沾染国际大都市的虚荣、时尚与浮华。与北京的大杂院和CBD的摩天大楼一样，它同样是这座城市的真实写照。这道风景线远在天边，又近在咫尺，其实就在妈妈家的窗外，那是从北向阳台望过去高楼里悄然亮起的万家灯火，在仲夏夜的一片虫声和蛙声里，伴我渡过和妈妈在一起的最后一个夏天。

妈妈的家在报社大院里一座很普通的、有着红房顶的六层居民楼里，南边隔着一块长着垂柳和萱草的绿地，是另一座红房顶的六层居民楼。北面原本是一所幼儿园，大约十年前拆了，拔地而起的是几座二十几层高的居民楼，米黄色的墙壁、白色的阳台，外表平淡无奇。

在这个夏天，当夜幕初降时放眼窗外，一幅鲜活的城市画卷悄无声息地在我的眼帘展现，挥之不去，这就是名符其实的万家灯火。此情此景在哪座国际大都市里还能找到第二个？巴黎、伦敦肯定没有，落魄的青年艺术家住的地方也绝对看不到，因为这里没有艺术家式的浪漫与情调，有的只是生活的平实写照。多少次快到晚间吃饭时，从自家的阳台上，抬头一准看见对面楼里微胖的中年女人的身影，隐约间她正挥舞着锅铲炒菜。这时你无论从哪座居民楼下走过，空气里都会飘来炒菜的香味。

家里有位新从山西乡下来的保姆，她以前从来没到过北京，刚来的第一天晚上她望着灯火闪烁的窗外，不觉喃喃自语道：“嘻，这么多高楼，真好看”！虽然年头并不算多长，这些高楼的外表已经显得有些老旧，有点像美国萧条城市里的楼房。殊不知这些高层居民楼里住的大都是报社的职工，高级知识分子，那一份家的安逸就在这万家灯火当中。每当看到灯亮，你知道每一扇窗后有一户人家，平平安安地过着日子。如果在该亮灯的时候楼里面一片漆黑，会令人不安。在我一个人独处的寂寥夜晚，窗外的万家灯火给我一份安宁和一颗感恩的心，至少现在没有地震，也没有战争，咫尺间千家万户安稳地在那里生活着，否则不会有这个万家灯火的夜晚。

北京的平民生活里最独特的莫过于仲夏夜独奏音乐会，不管你喜欢听还是不喜欢听，当暮色四起，到了晚间的那个钟点，音乐就执着地、高声地响起来，回荡在居民楼远远近近的地方，弥漫在夏夜的空气里。那是谁呀，每个晚上吹了一曲又一曲傣家民歌，箫声优美动听，我猜他一定是一个学音乐的少年。家住五楼，楼底下遛弯的人见面寒暄，一股子京腔京调，连夜深时有人咳嗽，都听得一清二楚。

在北京的日子，很想念在波士顿郊外的家。那是与万家灯火的北京截然不同的生活氛围，那里夜晚周围是疏林草地，繁星满天，皓月当空，除了自家的门廊和花园里的低灯，周围见不到几许灯光，在这里人可以和大自然亲密接触。有一句哲人的话叫做“我中有我”，游走于东、西方，有时恍然不知哪个世界里的我才更真实呢？

万家灯火的生活是很有规律的，几点开灯，几点熄灯大都是定时的，楼里的住户们很注意节电，晚上

十点以后，亮灯的窗就逐渐越来越少了。北京的夜深了，万家灯火已经悄然熄灭，只有我住的房间还亮着一盏灯。房间里紧靠着窗户放着一张大写字台，两边的落地窗帘被阻隔着拉合不过来。灯下的我有时能感受到黑暗中对面楼里窥视的目光，这时候我会小心地躲避。更多的夜晚，还是让我黑了灯，静静地看他们吧。柔和的灯火里，每一家都在演绎一个真实的人生故事，在这样的氛围下，会让你觉得人生如梦，人生如戏。

朦胧中想起卞之琳的那首年代久远的《断章》，展开在发黄的书卷里：

“你站在桥上看风景，
看风景的人在楼上看你。
明月装饰了你的窗子，
你装饰了别人的梦。”

夜幕四合的北京，万家灯火装饰了我的窗。数不清的万家灯火里，灯下的我又是谁梦中的风景？。。。

注：这篇小文写于一年前的夏天，那时母亲刚刚过世。今年夏天我又回到了北京，有幸与先生和孩子们一道。这次没有住在万家灯火的CBD，而是在位于远郊的独栋小楼里与北京的家人小憩。一年之后的变迁，犹如沧海桑田，不变的唯有心中那份对母亲的深深的思念。





来自卡通绘画班
小朋友的作品

指导老师：刘东



Emily Zhao 小朋友的动漫画



Acadia 2014夏游记

涓涓流水

第一篇：思考篇

再回Acadia。2014夏末再次来到Acadia，这个位于缅因大西洋海岸Mount Desert Island的国家公园。第一次来时还是十几年前单身时代，玩儿也是没心没肺的瞎玩儿。这次则是跟着先生，带着孩子，再看大山大水。Acadia，独一无二。大海，高山，树林，小溪，海滩，绿湖，山谷，悬崖，巨石，灯塔，石桥，小岛，清泉，海鸟，龙虾，鲸鱼....，第一次的感受依然历历在目。这次另有深层体会。相比起黄石和大峡谷，Acadia仅是个小园子。然而这个100%纯私人捐出的公园是全美国国家公园之唯一。一百多年前，这里是新英格兰地区各界名流在夏天时常来的地方。金融家Morgan，



石油大王Rockefeller，园林设计大师Ferrand，哈佛大学校长Eliot，后被称为Acadia之父的Dorr先生，一大批都是这里的常客。就是这些人志在把这块独特的大西洋岛上最自然的动植物，生态环境保护好之外，还向公众捐出了一块块私家领地，捐款维修，让它成为与普通大众能共同欣赏的国家公园。独乐乐，不如众乐乐？人文、地理、自然的和谐，让人叹为观止。站在Cadillac东海岸最高山顶，美国最早看到日出的地方，我思我想。为这个世界，为后代，我们能做些什么，留下什么？

第二篇：自然篇

缓缓打开画轴，沿着Park Loop Road，这个由Olmsted Jr.，纽约中央公园设计者之子，著名的园林设计师设计的主干路，Acadia的自然风光一一层现眼前。远远海洋中依稀的Egg Rock Island，曾经的它看过多少大洋上的来来往往，上面矗立的灯塔百多年来指引着船只开

进礁石暗藏的Frenchman Bay；在Newport Cove保护下宁静的Sand Beach，沙滩是碾碎的贝壳和沙子组成的；起浪的日子里，能看到雄伟的大浪，听到雷鸣涛声的Thunder Hole；提起Acadia必定联想到的悬崖峭壁，110英尺鬼斧神工的Otter Cliff；和温情脉脉的Sand Beach大相径庭的海滩Otter Point，巨石林立；大风大浪过后来到山清水秀的Jordan Pond，低头流着的是缅因最清澈的湖水，抬首是冰川时期形成的圆形山脉North Bubble和South



Bubble。盘绕往上，直抵东海岸最高山Cadillac山顶。散落在北大西洋的海岛小镇Bar Harbor和几个Porcupine小岛尽收眼底。日出东方，苍茫大地。这里是美国最早看到日出的地方。

第三篇：骑行篇

Acadia的千回万转 - Carriage Road。骑行！不辜负洛克菲勒家族为后代备好的礼物 - 45脉的步行/

骑车路 Carriage Road。家族唯一男性继承人小洛克菲勒36岁从家族产业抽身，近三十年投金投心在这块北大西洋海岛。若非万般热爱，岂能如此坚持！这四十五脉起伏绵延的道路，从Bar Harbor延伸到Seal Harbor，每一回，每一转，用心良苦！十七座精挑石头做的石桥，千姿百态，各具风情！如果说，



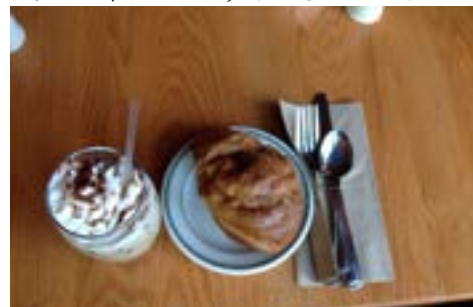
顺着Park Loop Road 向游人展现了Acadia的磅礴气势；那么一路的Carriage Road却是处处散发它的慧中内秀。深邃丛林，潺潺小溪，碧绿湖水，美丽石桥，如同走入一个神话世界，感受它的独特和宁静。骑在路上，清风吹过耳边，在Witch Hole Pond Trail, 动物寻踪，好奇探秘神秘witch；在Jordan Pond Trail, 感受一边儿是如同野兽的石山，一

边儿是可比美女的湖水，疑仙似幻。骑行在路上，传递环保的概念。一个个坡路，磨练小朋友的意志。骑骑，走走，停停。难，也要坚持下来；累，也要把它走完。

第四篇：穿越篇

舌尖上的Acadia。一行五人风尘仆仆，骑行完Jordan Pond路线，来到百年老店Jordan Pond House用下午茶。这里的特色面点Popover据说让世界各地的来客流口水。刚出炉的Popover，抹着草莓酱和butter，味道好极了！看着围桌而坐着的三个小朋友大快朵颐、津津有味的模样，恍惚中眼前又出现当年那个青年才俊，带着两个羊角辫小姑娘，围桌而坐在水江的小镇上吃抄手的情景。那是爸爸带着我和二姐姐。那时的周末只歇一天，勤快的妈妈在家里忙碌家务，爸爸总带着我和二姐姐去水江镇上的回收站。大姐姐爱学习，不和我们去，自己要在家里看书。（传说中的自推娃儿啊！所以日后人上了北大！）一路从厂大院走到镇上，不近的一段路上从不乏味。每次在回收站卖完我们一

路背来的“破烂儿”后，很会生活的爸爸总会富养我们姐俩儿，带着我俩去个小店吃抄手汤。爸爸总是



红油的两碗，秀气的姐姐清汤的一碗，顽皮的我红油一碗，味之美，汤之鲜，热腾腾的挥之不去！多少年后，一次和二姐姐闲聊，说起童年最美好的记忆时，我们竟不约而同地都说这是最难忘美好的回忆！谈起点点滴滴，我们竟都一一记得，分外欣喜。和父亲在一起的那种温暖，那份美好陪伴了我们一路海角天涯。希望多年后的一天，我的孩子们回想起他们父母的时候，也能想起全家的这次Acadia之旅，能想起今天全家一起的下午茶，更有份满满的暖暖的温馨和美好。



继承传统开拓创新

一菜一格百菜百味

Billerica 店

Framingham 店

Brookline 店

Sharon 店

502 Boston Road
Billerica, MA 01821
(Convenient Plaza besides Billerica Mall)

271 Worcester Road(Rt 9)
Framingham, MA 01701

1004-1006 Beacon Street
Brookline, MA 02446

386-388 S. Main Street
Sharon, MA 02067

(978)670-7339
(978)670-7348

(508)626-0248
(508)626-0347

(617)277-4226
(617)277-4227

(781)784-6698
(718)784-2833

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-11:00PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 11:30AM-9:30PM

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 12:00AM-9:30PM



少儿经

谭正泉

(北京大学物理学院100年庆征文)

高斯的私章上刻着一棵小树上结出了几个大果子，树下题字“*pauca set matura*”(Few, But Ripe, 少而精) [1]。

不久前一天中午我买了一个大盒饭，打开看到蛮多好吃的，心里挺乐呵。正要找座，发现Steve Jobs（乔布斯）离席，只有Bill Gates（盖茨）还在座。我刚坐下，说了声“Hi, Bill”，就发现Bill的纸盘里还剩三只虾卷。这时Bill喊到“Steve, please bring some more shrimp rolls”。我立马意识道Jobs和Gates刚才都在吃虾卷，而且他们只吃虾卷。这和我盒饭里那蛮多“好吃”的比，反差太大啦（虾卷是dim sum，港式饮茶，里最好吃的）。我觉得明白了一个道理，这时也从梦中醒来。

八十年代在美国康州做研究生，周末有时跑到校园外的湖里去钓鱼。我去的次数少，自然没经验。那里的鲫鱼很容易上钩，下午花两小时就能钓到大半桶小的，大的，黑的，白的鲫鱼。回家做了吃得很高兴，还有一些送朋友。有一天早上我正要开车上学校，看到我的湖南老乡老康提着钓杆和鱼桶回来。跑过去看鱼桶里，我立马被怔住啦：桶里有五、六条整整齐齐的，黑黑油油的，活蹦乱跳的，漂漂亮亮的，大鲫鱼。此后我再没钓过鱼。

高斯(1777-1855)是位少年天才还能自始至终用“少而精”作行为准

则。他在21岁就提出了系统的数论研究方法并取得多项成果 [1, 2]。他证明了可以用圆规和直尺做出 $2^{2^k} + 1$ 正多边形（比如说正17边形），还证明了任何一个非常数多项式方程至少有一个复数解。他用解析和近似数值方法正确预言了已失踪的Ceres会在何时出现，并确认了原来被认为是行星的Ceres是Asteroid（小行星）。他的方法至今还是天体运动的重要手段。因为Ceres轨道研究成果，高斯24岁就成为国际知名的天文学家。之后他争取到哥廷根大学天文台台长的职位并坚守48年直到去世。后27年他只有一次晚上不在天文台过夜（因为去柏林参加学术会议）。当时巴黎是世界数学之都，那里有与高斯英雄敬英雄的LaPlace（拉普拉斯），还有Lagrange（拉格朗日）和Cauchy（柯西）。高斯从未去过巴黎，而是坚持在哥廷根做自己的研究。因为高斯，Dirichlet [1], Dedekind [1, 2], 和Riemann（黎曼）[1, 2]相继到哥廷根学习和工作，整个十九世纪哥廷根变成了新的数学中心。这也应该是“少而精”的结晶吧！

黎曼也是“少而精”的典范。他没活到四十岁，研究的问题也十几个，但发表的论文都是开先河的那种[1, 2]。他发现的Prime Number Theorem (PNT, 小于N的素数的个数 $\pi(N) = \int_2^N \frac{dx}{\ln x}$) 和所用的研究方法在过去一百五十年一直是解析数论的前沿。与此相关的黎曼假设现在是公认的第一重大数学难题。此

假设说：Zeta函数 $\sum_{n=1}^{\infty} \frac{1}{n^s}$ 的所有非平庸零点的实部是 $1/2$ 。

1995年，Andrew Wiles 证明了数学家追求350年之久的费马大定理（ $x^n + y^n = z^n$ 在 $n > 2$ 时 x, y, z 没有整数解）。他所用的方法和工具大步地推动了二十世纪解析问题的研究。2003年，Perelman 终于攻克了悬而不决达一个世纪的庞加莱猜想（Poincaré Conjecture, 任何一个三维单连通闭流形与三维球同胚，1904）。这对几何学和整个数

学都是很大的推进。关注这些问题本身和它们的研究进展对我们将来要做研究，现在做研究，或者过去做过研究的朋友们都有积极作用。

我顶多算个庸才，又没能懂得“少而精”的法则，所以年近五十还只能挣到盒饭而不能全吃虾卷。庸才只能有些个小经验和教训。经验曰“怕”，教训曰“杂”。

怕啥呢？我从小体弱，加上吃不饱，缺营少养的，身体发育自然慢。78年进高中时怕考不上学校一辈子在湖南乡下种田（我的梦想是能上中专，以后当工人）。这一个怕，别人玩我不玩，别人看电影我不看，别人周末回家我不回。就这一怕，高考有幸中了一市四县的状态元，并上了北大物理系。

上了北大还是怕：怕毕不了业。同屋就有北京状元，周围省状元市状元多了去，我却不会说普通话。有一次，一位河北来的同学问我从哪来的，我说“fu lan (湖南)”，是不是有一个字发音不对啦？”他说“你两个字发音都错了，应该是 hu nan”。我那本来苍白的脸刹地红得发胀，当天没敢多说话。到晚上还想这事，只好安慰自己“有真诚的同学，我上北大是对的。”因为怕，故技重演：少玩，不看电影，不跳舞。因为怕，自己也不知道要什么，不敢去爱这个爱那个。我身体发育推迟到上北大才发生：吃着馒头棒子面，身体从一米六六长到快一米八零，体重从九十九斤增至一百四十。人本有爱美之心，何况正在发育高峰。有了心仪的人（是她），只敢在课间隔着二教的围墙看，在学五的二楼往外看，在图书馆门口看。然而只看而已，看完潜心读书，想“增加自己的价值”。到三年级成绩全优，一年级和二年级那些七十分八十分不再复见。三年级侥幸考上了李政道先生发起和组织的CUSPEA留美研究生。我说侥幸当真：预考录取线80分，我五道题只做了四道。后来多年在工业界发现，生意竞争的输赢经常

只是一口气之差。

在美国读博和科研十年。科研期间也有过小高潮，经常有一些结果发表在《物理评论》快报上，有一次从做完实验到文章发表只21天。能做到这样与当时我选择和做科研的方法有关。选导师时，物理系主任 Joe Budnick 教授带我去参观 Brookhaven 国家实验室的同步辐射光源

(NSLS)。这 NSLS 在当时 (1985) 和后来十年都是世界先进。当晚没睡着，太兴奋。那天就决定跟 Joe 做科研。我连续在 NSLS 呆了十年，用 X-光吸收研究了多种新材料的原子和电子性质。在 Beamline (从园环光源引出的实验站点) 做实验经常 36-48 小时不合眼。后来我还自己设计并建造了一条 Beamline 做 EUV (95eV, 13nm) 光刻研究。自此有了信心，不再怕啦。在 NSLS 是我最快乐的日子，这是多年后体会到的：追求真理而有所发现时的喜悦远比从公司拿奖金来得深刻 (也许奖金还不够大?)。另外是多参加学术会议，会上听，会下讨论，学别人的思想，学别人的方法，多交朋友并注意寻找科研合作夥伴。我的弱点是不擅于提问，其实问问题是一种很有效的学习途径。石头要撞才出火花，思想也如此。

1995 年我进入半导体生产设备行业当工程师。我以为进公司做工程师会很单调。开始并非如此因为有很多要学的，一年后自以为该做的都学会了，有时觉得乏味。偶然一次去上 time management 的培训课，老师问我最想做什么，我说想学新东西提高自己但没时间。老师反问 “What is more important than improving yourself?”，我无语。

从那时起我把提高自己作为第一要务，具体做法是读书，思考，和应用所学。三十三岁那年，我读完了 Ayn Rand 的《Atlas Shrugged》，《Fountainhead》，和散文[3]。我发现自己不是书呆子：连书都没读过，即使呆也不够格当“书呆子”。顺

便说一下，读书不用或错用才成书呆子，读书又能实用是不会呆的。读书不是学习的唯一途径也非捷径，我的很多朋友擅长从与人交流中学习。

我不只身体发育晚，二十岁到美国还在长个，心智发育更晚，三十三岁才开始学习。自知起步已晚，理当奋起直追。从 Rand 起，我逐步结交了好几位知心朋友：傅雷[4]，李泽厚[5]，周国平[6]，王国维[7]，苏轼，欧阳修，辛弃疾[8]，卢梭[9]，伏尔泰[10]。和他们经常交流，相知渐深。我的朋友甚少，这几位算是“少而精”吧！借用李泽厚对美感的分类，他们属于“悦神悦志”的[5]。

个人的生命有限，能力有限，才智有限，要做“悦神悦志”的事，必须用“少而精”。不但高斯，黎曼如此，Ayn Rand，傅雷，李泽厚也如此。单说傅雷，他对音乐，美术，和写作都有深入研究，却选择了法文翻译作为自己毕生的使命，没写小说，没作曲，即使在上海美专教课，也只讲美术评论和西方美术史。我想他最了解伏尔泰讲的“我们应该耕种自己的庄园”，他翻译了伏尔泰的《老实人》，上一句即是《老实人》的结语[4]。

以前我拚命带着自己的团队开发半导体集成电路的工艺制程，后来又做质检设备的应用，同时又做客户生产厂的“救火队长”。结果虽好，公司也需要，做了十多年，发现这些离“悦神悦志”太远。“杂”。

这几年来有意识地做一些“少而精”的事，比如说公司的技术方向，产品蓝图，客户决策。这些看似不难，但做得好真不简单。不只要实际经验丰富，而且要站得高，看得远，更要说服同仁和管理层支持你的高见。我做这些还挺主动的，把自己当中流砥柱。做中流砥柱要有基础又能升华，只有基础

可以做基石或绊脚石 (假如别人不用你)，光能升华可做芦荻花 (孤芳自赏) 或墙头草 (风吹两边倒)。基础是我多年在产品和服务端的实际经验，升华就靠我交的这几位朋友。基础是苏轼讲的“心达”，升华即“词达”[8]，二者合一成为孔子的“辞，达而已矣。”

听起来怎么有点玄呢？这些搞人文和艺术的能帮助高科技公司的决策？往大处想：天地之精华曰“文”，万物之灵长为“艺”，“文”和“艺”为何不能影响公司的决策？往细处想：科学从具体实验和理论寻求宇宙的普遍真理，技术用普遍的科学原理实现具体目标 (比如说做一台发电机)，艺术用具体事物表达宇宙真理 (比如说一篇小说，一幅油画都是具体的)。艺术能使人识微知巨，由近及远。有了艺术的把握才能把抽象的道理用具体事物说明，让人理解，接受，然后支持你，事半功倍。

(2013 年四月于加州 Cupertino 市)

文献和注解

1. John Derbyshire, Prime Obsession, Plume 2004. 本书对 PNT, Zeta 函数，黎曼假设，黎曼和高斯的科学生涯都作了详细介绍。数学内容有大学一年级水准即可读懂。
2. Steven Hawking, God Created the Integers, Running Press 2007. This book is a comprehensive compilation of the life and work of over 20 great mathematicians, including selection of their original works translated into English, in 1300 pages. Each chapter can be read independently. My favorites are Euler, Gauss, and Riemann.
3. Ayn Rand, Atlas Shrugged, Fountainhead, any publisher will do, get the large size (6x9") because of their lengths, 1100 and 700 pages □ reading small fonts strains your eyes.

Non-fiction: The Voice of Reason, Romantic Manifesto, Art of Fiction, Introduction to Epistemology, are all excellent. Do not use books compiled by others, read Rand's original.

4. 傅雷,《傅雷艺术随笔》,《傅雷文集-艺术论》,《傅雷家书》。
《世界美术名作二十讲》,插图珍藏本,傅敏编,三联书店。

傅雷译:丹纳,《艺术哲学》,傅敏编,广西师大出版社,精装文本和图本最好。

傅雷译:《罗丹艺术论》,傅敏编,图文精装本,中国社科出版社。

傅雷译:罗曼罗兰,《贝多芬传》,傅敏编,安徽文艺出版社。

傅雷译:服尔德(今译伏尔泰),《老实人》,安徽文艺出版社,包含天真汉和其他短篇。

5. 李泽厚,《美的历程》,有多种。

争取:插图珍藏本,傅敏编,广西师大出版社。《美学论集》,《美学四讲》,《华夏美学》,三民书局,繁体字,横版从左到右,质量不错。

6. 周国平,《周国平文集》,广西人民出版社。

7. 王国维,《人间词话》,有多种版本。最好找一本加注了词话里引用词人的原词和原诗,这样容易对照。比如滕咸惠译评本,吉林文艺出版社(译评仅供参考,不值多费时)。《王国维文集》,一至四卷,中国文史出版社。

8. 苏轼,欧阳修,辛弃疾,多种散文,诗,词集可选。大连出版社的《中国古代十大散文家精品全集》,《中国古代十大诗人精品全集》,《中国古代十大词人精品全集》各收集十大名家,每

家一册,另加集外卷一册,非集大成但足够业余学习。每篇排版有原文(大字),题解和注解(中字),原文的上,下,两边都留白,最适合阅读和做笔记。题解和注解的程度适中,属高质量。

9. Jean-Jacques Rousseau, The Confessions, translated by J M Cohen, Penguin Classics. The Essential Rousseau, translated by L Bair, Meridian, 1975. 包含The Social Contract, Discourse on Inequality, Discourse on Arts and Sciences 等。国内有多种卢梭的《忏悔录》和其他著作的中译本。

10. Voltaire, Candide, 英译本。《老实人》,傅雷译,安徽文艺出版社。

NECINA Youth Entrepreneurship Service (YES) 9.0 *is Recruiting*

<http://necina.org/programs/yes-program/>

Location: Constant Contact Innovation Lab (1601 Trapelo Road; Waltham, MA)

Time: September 27, 2014 – Feb 21, 2015

Free: Students whose parents are NECINA members; **\$15** - All others

Contact: yes@necina.org

- 10-class program over Saturdays in 9th year
- Develop high school students' entrepreneurship and leadership skills
- Cover essential knowledge on planning business, developing products, generating sales, and soft skills
- Feature both mentor-led and hands-on training classes
- Provide cash rewards and possible internship opportunity referrals for winning teams

NECINA Entrepreneur Workshop 2014 is Accepting Applications

<http://necina.org/programs/new-accelerator-program-overview>

Location: KPMG (Cambridge Innovation Center, 15th Floor)

Time: Oct 16, 2014 – May 21, 2015

Contact: new@necina.org

- Build business not business plan
- Work and learn from peers
- Solve real-life business problems

练习太极拳的好处

-- 详推用意终何在，
益寿延年不老春

孙向中

【按】此文由中文学校太极班孙向中老师给太极班学员们的电子邮件修改而成，仍保持口头语的通俗风格。既然有朋友想听，那咱就接着往下聊。今天咱们侃侃腿上功夫的好处。

大家练太极拳已经有些日子了。相信大伙一定有一个意外，就是太极拳居然不像过去想象的那样只是公园里老头老太太画圈摸鱼没有任何运动量的玩意，如果把架势摆端正，认认真真走两趟，还居然有相当大的运动量，而这对运动量的体会，肯定最先来源于双腿。大家肯定都听说过，中国武术“手是两扇门，全凭腿打人”。这个“腿”可不是指拎着腿连踢带踹，而是指各种武术，都以坚实的下盘功夫为基础，太极拳当然也不例外。太极拳除了桩功的锻炼以外，整个拳架在前进后退左顾右盼之中，因为要在全身放松的条件下缓慢的运动，对承重腿的要求很高，整个练拳的过程都是在练行桩。如果能做到虚实分明、迈步如猫行，那么不用多，有个二三十分钟，这个对腿部的锻炼就远高于大多数其他运动。而且因为双腿是在运动中慢慢地有节奏地转换承重，又不会有其他运动后的那种难受的疲劳、酸痛感。

那么练腿到底有什么好处呢？中国有句老话：“人老先自腿上生”。就像马三立的相声里说的：“老了，腿脚不利索了！”。跟一些当大夫的朋友聊天，发现很多老人健康状况的急剧下降往往始于摔了那么一跤。老人摔跤，当然很大程度上是因为腿上力量下降，关节不灵便了，但实际上也是老年人健康状况的一个警钟。西方健身界流行一句话：“腿是人的第二心脏”，这很有道理。在血液循环系统中，腿上的血量相当大，腿部的静脉血管也相当粗。随着年龄的增长（特别是不太锻炼的人），腿部肌肉会逐渐变松，静脉血管变得相对舒张，那么帕斯卡老先生很多年前就告诉我们的了，在这种条件下，心脏要把血液压上来就要费更大的力气。久而

久之，功能逐渐退化的双腿实际上是在更严重地消耗心脏的能力。血液上压更困难，那么摔的那一跤是不是也部分因为头部暂时缺血而头晕导致的呢？

说了这么多老年人的事，并没有大家都老了的意思，大家当然都还很年轻！但衰老是自然规律，为了几十年后仍然健康幸福，锻炼、健身开始的越早越好。真等到六七十岁再开始练太极拳或别的运动，那效果跟现在开始肯定不一样。

另外，腿部关节灵活，力量充分，在进行各种劳动时，也有能力并且能主动地（运用太极拳的身法要领）避免腰腹用力，减少后腰受伤的可能性。

那么跟别的运动比起来，对腿部的锻炼太极拳又有什么优点呢？太极拳的特点就是慢、匀。其他运动往往节奏很快。太极拳的慢、匀决定了它是彻底的有氧运动，因为你的身体有足够的时间把氧气运到需要的地方。其他所有的运动，不管如何设计，总会有无氧动作。另外，因为腿部肌肉纤维粗大，静力型运动对于改善muscle tone效果更好。所以，如果谁有去健身房练重物的习惯，可以多花点时间用那些器械练练腿部力量。不要因为自己是女士而不好意思，也

不要因为要健美光练胸大肌。

从经络的角度来看，太极拳的均匀、缓慢、连贯、虚实分明的步法，对疏通全身的经络都有好处（腿上有三阴三阳六条经络）。久而久之，能够达到跟有些健身气功中通大周天同样的健身效果。

呵呵，又是一个中篇。今天先聊到这。最后感谢我们的老祖宗给咱留下的智慧结晶，并祝大家都能做到“益寿延年不老春”。





新书介绍:

《他从东方来》是一部获2011年首届全球华文文学星云奖的作品。九月十七日晚，艾克顿中文读书会幸请来了这本书的作者，姚蜀平女士，为会员做了一次生动感人的讲座，详细介绍了这本书的写作背景和想法。

下面是几位会员的感想：

吴利宁--

今晚的所闻所见所想应该在今后的许多年中都会反复回忆。因为有了姚老师的“三十年磨一剑”的这本书，我们才有机会了解欧洲华工几十万人在海外近百年的生活轨迹，他们对当时重大事件的推动，和他们的命运。

姚老师的这本书的写成，来源于她对历史隧道另一端的那些人那些事的“牵挂”。佩服她能通过两个虚构的人物的命运，把“东线”和“西线”两个方向的众多史实物化出来，成为打动人心的凄美故事。没见过古代的司马迁，也没见过当代的高华。但从姚老师身上我感到了史学家的人文情怀，社会责任感，以及献身精神。

王泽养--

姚老师这次给我们讲了一百多年以前，几乎被世人遗忘的，普通华工的故事。

多数人看起来都很普通，可是经历又都可能不平凡。没有人关注普通人的经历，恐怕就难以充分理解历史的演义。听姚老师讲普通华工的故事，也许能帮助我们更多的了解近代历史，也许能帮助我们更多的了解我们自己。

如果大家还有兴趣的话，姚老师下一次可以给我们讲她关于文革的获奖著作《悲情大地》。

姚老师博客：

<http://yaoshuping.blog.caixin.com/>

前排左二：姚蜀平老师





亲爱的家长和同学们：

大家好！轻松愉快的暑假之后，又迎来了充满阳光活力的新学年！我们中文学校和儿童泥塑班热烈地欢迎你们的到来！



我是儿童泥塑班的老师夏至宁，我非常感谢家长们把你们的孩子送到我们的艾克顿中文学校来！也非常高兴你们的孩子喜欢来我们的泥塑班！因为有了你们的到来，我们的泥塑班会更加朝气蓬勃，泥塑艺术这朵鲜花将又在我们中间开放！

我们泥塑班会教孩子们一些泥塑知识，技巧，让孩子们观察事物，使他们能由浅入深，从易到难。让孩子们在实践当中逐步掌握泥塑方法，其特点，揉搓，捏压，滚划，切，剪，刻，包，插等。介绍各种使用工具及运用的技法。只要掌握其技法，技巧，基本就能够轻易上手，提高动手，动脑的能力和水平。发展孩子们的立体感，增进空间想象力。学习了解基本造型，再学习基本造型的



变形，制作步骤。让作品应用在生活中。泥塑的过程非常适合于孩子们天性，变化多端，富有趣味性的制作过程，都将对孩子们产生巨大的吸引力，使他们对泥塑产生巨大的兴趣。不知不觉中立体感就已经逐渐发展丰富起来了。

儿童泥塑活动，是艺术教育中的一个重要组成部分，它不仅能让孩子们在活动中感受到传统的艺术美，受到美的熏陶，教育，而且还可以发展他们的想象力，创造力，促进身心健康发展。让孩子们思维由具体形象思维转向抽象思维，创造性思维过渡。

经过五年的教学实践和探索，我从中了解到了

一些儿童的特点。我根据他们的特点，在引导他们对泥塑活动的兴趣和创作上，采取了一些适合儿童身心发展的方法。让泥塑艺术培养他们的审美能力，陶冶他们的情操。达到了激发孩子们的好奇和无穷的求知欲。在泥塑过程中培养了孩子们良好的观察能力。同时也让孩子们在泥塑课中感受到快乐，体验成功。让孩子们大胆地表露个性，让他们会欣赏自己，更会欣赏他人。为了提高孩子们的积极性，测试他们的学习程度，每完成六堂课，我会举行一次泥塑比赛。他们可以把自己最喜欢的作品带来班上，由全班同学评比。通过比赛，可以了解到孩子们的学习情况。我根据不同程度的学生进行逐个上门义务辅导。通过三年多的上门辅导，发现效果真是不错。因此，弥补了在课堂上不能诸位手把手辅导的缺陷。

这个学期泥塑班已经有二十位学生报名，而且新学生占多数程度会很不一样。如何有需要我上门给你孩子辅导的，请尽快跟我们班上的家长主任周鹏（周悦姗的父亲）报名。这周日放学后开始。

非常感谢大家！上周的第一堂课在家长主任周鹏（周悦姗的父亲）和李艳君（钟世悦的母亲）卞海容的父亲带领下已经有好些家长积极自愿加入了帮忙，

才使得泥塑班一切顺利！今天，我把上堂课做的小乌龟的照片寄给大家。我非常喜欢这些照片，你们每一个人的甜美微笑都深深感动着我！你们做的每一只生动的小



乌龟都令我爱怜！这又使得我更加怀念在你们以前的一批批从这个泥塑班毕业离开的同学们！他们也和你们一样天真烂漫，聪明可爱。怀念一批批的像你们一样热情支持帮忙的家长！是他们也曾经给这个教室带来欢乐！希望你们能喜欢这些美丽的照片！这堂课，我们将做骆驼，请同学们带齐你们的工具和材料。



请家长每次收到我的邮件后，可不可以给你们的孩子欣赏泥塑作品照片。谢谢！

很高兴就要见到你们！

爱你们的
夏至宁



新老师，新行政人员自我介绍

蒋伶 ---

大家好，我叫蒋伶，今年开始在MLP-1做TA。几年前，我从日本来到美国，现在是两个孩子的母亲。早就听说了中文学校，特别期待有一天

黄秀江 ---

Lisa Xiujiang Huang joined ACLS as a teacher assistant. She has rich experience in teaching and guiding Chinese undergraduate students, entry level engineers and USA elementary students. She loves students and has great patience and enthusiasm for them. She has strong reading, conversational and writing skill both in Chinese and English. She earned PhD degree in optic engineering and master degree in electric engineering.

谭芳 ---

很荣幸能获得在大波士顿地区最富盛名的艾克顿中文学校任教师的机会！教师是自己一心向往却失之交臂的职业。

我毕业于北京体育大学运动康复专业，本科加研究生学习，我在北京生活了七年。毕业时到南京某高校求职应聘，经过几个星期的教学实习与面试，在就要拿到应聘书时，我家人决定来美国留学.....2005年在费城读完理疗学博士，我一直在医院做理疗师。

虽然不再教书，但我从来没有忘记，当年教学实习时，我第一次登上讲台：学生们那一双双黑亮的眼睛聚成一片清澈的海洋，坦诚地看着我；渴慕知识的眼神和天真纯洁的笑脸充满了信任……那一刻，我领会了教师的重要与崇高。

相信做了中文学校的教师，我平凡的人生又有了不平凡的意义。教书的严谨和磨练，让我有一种自我升华的愉悦！育人的高尚圣洁，让我有一种无言的庄严和神圣。

马琳娜 ---

现任校长助理，负责Volunteer的事情，住在麻州Westford，有两个孩子都在Acton中文学校学中文。平时喜欢健身，旅游和读书。在麻州Burlington上班，业余时间积极参与Acton中文学校的事务和活动。

我们也可以身临其境，切实感受这样一个充满中国文化的氛围。终于等到我的孩子们长大了，他们不仅都参加了中文学校的中文课，而且还有深具中国特色的文化艺术课程。我希望我的孩子们能够学好中文，多接触多感受中国文化。我也希望并期待我们华人的下一代，能够掌握祖辈的语言文化，体会中国文化的博大精深。我来自一个教师世家，其中我的母亲和姐姐都是中文教师。这样的家庭氛围，使得我更有信心去帮助更多想学中文的孩子。我希望看到我们的下一代能带着兴趣，带着热情，积极自发地去学习中文，学好中文。一起加油！

徐岩 ---

我是徐岩，在中国从事高中英语教学13年。在13年的职业生涯中，我从青涩逐渐变得不青涩，从不从容慢慢变得从容。随着年龄的增长，我在教育生活以及个人生活中都在努力去体会老子所说的“知白守黑”：黑的地方是字，白的地方也是字；白的是棋，没有白的地方也都是棋。

朱蓓 ---

我来自美丽的海滨城市青岛，国际贸易专业毕业，曾先后就职于青岛海尔及上海法德外企，在上海工作生活了8年后，去年夏天刚来到美国。虽然一直没机会从事教育工作，却始终怀揣着儿时的梦想，希望能成为一名老师。庆幸的是，我在工作中曾多年担任公司内部培训的工作，略有一些授课经验；同时，现已11岁的女儿可以说是我的第一位学生，我引导陪伴女儿从幼年开始即养成良好的情趣爱好及阅读习惯，而她9岁多时已开始主动创作童话及小小说作为兴趣，所以鄙帚自珍，也自认为有一些“锦囊妙计”可与大家分享。中文学校和孩子们给了我更大的舞台，这里是我梦想开启的地方。在上一学年的TA工作中，我从各位主讲老师那儿学到了宝贵的授课及课堂管理方法，我会继续努力，为自己充电，提高自己的教学水平，形成自己的教授特色，和孩子们一起成长，让孩子们爱上美妙的汉字、爱上蕴涵丰富的中文、爱上中华民族五千年灿烂的文化。



Kathleen Zhang, CPA

Individual and Corporation Tax Specialist

We specialize in Tax planning and preparation; Real estate taxes; Retirement & Financial planning; Accounting and bookkeeping service.

Not all accountants are created the same!

Our offices: 124 Main Street in Acton and 844 Massachusetts Avenue in Lexington.

Real Estate:

(978) 264-0900

GoodSchoolRealty.com

CPA Firm:

(978) 263-4355

Kathleenzhangcpa.com



Good School Realty, Inc.

The true experts and professionals in real estate!

没有卖不掉的房子，只有不会卖的经纪！

We know How to sell and What to buy!